

RECORD OF REOPENING APPLICATION DOSSIER DE DEMANDE DE RÉOUVERTURE

ONTARIO COURT OF JUSTICE
COUR DE JUSTICE DE L'ONTARIO
PROVINCE OF ONTARIO
PROVINCE DE L'ONTARIO

Sections 11 of the *Provincial Offences Act* and
205.13 of the *Highway Traffic Act*
Article 11 de la Loi sur les infractions provinciales et
article 205.13 du Code de la route

Form / Formule 4

FILE NO. / N° DU DOSSIER _____

Defendant's Name _____
Nom du défendeur

Current Address _____
Adresse actuelle

On the _____ day of _____, yr. _____, an application was made by the Defendant/Representative to
Le _____ jour de _____ an _____, le défendeur/représentant a fait une demande en vue de la

reopen a conviction entered without a hearing on the _____ day of _____, yr. _____.
réouverture de la déclaration de culpabilité faite sans audience, le _____ jour de _____ an _____.

The following notice(s) was/were sent/delivered to the Defendant or Representative:
Les avis suivants ont été envoyés/délivrés au défendeur ou au représentant :

	Yes / Oui	No / Non	Unknown / Ne sait pas
Did the Provincial Offences Officer certify service? <i>L'agent des infractions provinciales a-t-il confirmé la signification?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Notice of Trial <i>Avis de procès</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Early Resolution Meeting Notice <i>Avis de rencontre pour règlement rapide</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Notice of Fine and Due Date <i>Avis d'amende et de date d'échéance</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Was a Notice of Intention to Appear filed? <i>Un avis d'intention de comparaître a-t-il été déposé?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Was a trial date/early resolution meeting set for the offence? <i>Une date de procès ou de rencontre pour règlement rapide a-t-elle été fixée?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Was the defendant or representative present at trial or early resolution meeting? <i>Le défendeur ou le représentant s'est-il présenté au procès ou à la rencontre pour règlement rapide?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

ORDER OF THE JUSTICE / ORDONNANCE DU JUGE

- Application denied.
Demande rejetée
- Conviction struck out. Clerk of the Court is directed to deliver an Early Resolution Meeting Notice to defendant/representative.
Déclaration de culpabilité annulée. On demande au greffier du tribunal de remettre un avis de rencontre pour règlement rapide au défendeur/représentant.
- Conviction struck out. Clerk of the Court is directed to deliver a Notice of Trial to defendant/representative.
Déclaration de culpabilité annulée. On demande au greffier du tribunal de remettre un avis de procès au défendeur/représentant.
- Conviction struck out. Re-opening to take a guilty plea immediately.
Déclaration de culpabilité annulée. Réouverture pour inscrire un plaidoyer de culpabilité immédiatement.
- Other / Autre _____

Justice of the Peace in and for the Province of Ontario
Juge de paix dans la province de l'Ontario et pour cette province

Date _____

FOR INFORMATION ON ACCESS
TO ONTARIO COURTS
FOR PERSONS WITH DISABILITIES, CALL
(605 Rossland Re. E. Whitby, ON
(905) 668-3130)



POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS SUR L'ACCÈS
DES PERSONNES HANDICAPÉES
AUX TRIBUNAUX DE L'ONTARIO, COMPOSEZ LE
(insérer les coordonnées du tribunal)

AFFIDAVIT IN SUPPORT OF A REQUEST FOR REOPENING
AFFIDAVIT À L'APPUI D'UNE DEMANDE DE RÉOUVERTURE

ONTARIO COURT OF JUSTICE
COUR DE JUSTICE DE L'ONTARIO
PROVINCE OF ONTARIO
PROVINCE DE L'ONTARIO

Under Section 11 or Subsection 19(1) of the *Provincial Offences Act*, or
Section 205.13 or Section 205.23 of the *Highway Traffic Act*
En vertu de l'article 11 ou du paragraphe 19(1) de la Loi sur les infractions
provinciales ou de l'article 205.13 de l'article 205.23 du Code de la route

Form / Formule 102
Courts of Justice Act
Loi sur les tribunaux judiciaires
O. Reg. / Règl. de l'Ont. 200

I, _____
Je soussigné(e), _____ (name / nom)

of _____
de _____ (address / adresse)

make oath/affirm and say as follows:
déclare sous serment et affirme ce qui suit :

1. I was convicted without a hearing on the _____ day of _____, yr. 20____, of the offence of
J'ai été reconnu(e) coupable sans la tenue d'une audience le jour de _____ an _____ de l'infraction de

contrary to _____ section _____
contrairement à la(au) _____ article _____

2. (a) I was unable to appear at my hearing through no fault of my own because:
Je n'ai pu comparaître à mon audience, sans faute de ma part, parce que :

(state reason / donner la raison)

or / ou

(b) a notice or document relating to the offence was not delivered to me, namely:
un avis ou un document concernant l'infraction ne m'a pas été livré, notamment :

(identify document / préciser quel document)

3. The conviction first came to my attention on the _____ day of _____, yr. 20____
J'ai pris connaissance de la déclaration de culpabilité pour la première fois le jour de _____ an _____

Sworn/Affirmed before me at _____
Fait sous serment/affirmé devant moi à _____

this _____ day of _____, yr. 20____
le _____ jour de _____ an _____

A Commissioner, etc. / Commissaire, etc.

Signature of Defendant / Signature du défendeur/de la défenderesse

NOTE: Section 86 of the *Provincial Offences Act* provides:

Every person who makes an assertion of fact in a statement or entry in a document or form for use under this Act knowing that the assertion is false is guilty of an offence and on conviction is liable to a fine of not more than \$2,000.

REMARQUE : Selon l'article 86 de la Loi sur les infractions provinciales :

« Est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration de culpabilité, d'une amende d'au plus 2 000 \$, quiconque affirme un fait dans une déclaration ou l'inscrit dans un document ou une formule dont la présente loi prévoit l'usage, et sait que cette affirmation est fausse. »

FOR INFORMATION ON ACCESS
TO ONTARIO COURTS
FOR PERSONS WITH DISABILITIES, CALL
1-800-387-4456
TORONTO AREA 416-326-0111



POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS SUR L'ACCÈS
DES PERSONNES HANDICAPÉES
AUX TRIBUNAUX DE L'ONTARIO, COMPOSEZ LE
1-800-387-4456
RÉGION DE TORONTO 416-326-0111

CERTIFICATE OF STRIKING OUT CONVICTION
CERTIFICAT D'ANNULATION DE DÉCLARATION DE CULPABILITÉ

(Section 11 or 19 of the *Provincial Offences Act* or Section 205.13 or
Section 205.23 of the *Highway Traffic Act*)
(Article 11 ou 19 de la Loi sur les infractions provinciales ou articles
205.13 ou article 205.23 du Code de la route)

Form / Formule 103
O. Reg. / Règl. de l'Ont. 200

TO: (Defendant) / AU(À LA) : (Défendeur/Défenderesse)

Offence Number _____
Numéro d'infraction

Offence Date _____
Date d'infraction

Statute _____
Loi

Section _____
Article

I certify that the conviction entered on the _____ day of _____, yr. 20_____, against the Defendant in respect of
J'atteste que la déclaration de culpabilité, enregistrée le jour de _____ an _____ contre le défendeur ou la défenderesse
susmentionné(e), en ce qui

the offence described above was struck out by me on the _____ day of _____, yr. 20_____.
concerne l'infraction décrite ci-dessus, a été annulée par moi le jour de _____ an _____.

Justice of the Peace in and for the Province of Ontario
Juge de paix dans et pour la province de l'Ontario